

Ensemble Archipels (Nocturnes)  
& la Compagnie Distorsions

# HIDDEN ARTIKULATION

Pièce pour guitare électrique, saxophones,  
contrebasse, percussions, oscillateurs, électronique,  
écrans opacifiants, éditeur de partitions graphique et  
vidéo interactive

création 2022

# TEASER



Photo de couverture © Arnaud Hussenot

# HIDDEN ARTIKULATION

Pièce pour guitare électrique, saxophones, contrebasse,  
percussions, oscillateurs, électronique, écrans opacifiants,  
éditeur de partitions graphique et vidéo interactive.

Direction artistique, composition : Hervé Bireolini

Dispositif interactif et vidéo live : Mathieu Chamagne

Direction de l'Archipel Nocturne, contrebasse et oscillateur : Louis-Michel Marion

Guitare électrique, oscillateur : Christelle Séry

Saxophones, oscillateur : Violaine Gestalder

Percussions, oscillateur : Michel Deltruc

Design Graphique des partitions : Arnaud Hussenot (librement inspiré de Rainer Wehinger)

Production : Archipels (Nocturnes)

Coproduction : CCAM – Scène Nationale (Vandœuvre-lès-Nancy), Cie Distorsions

Résidences : Théâtre de Mon Désert / Ville de Nancy, CCAM de Vandœuvre-lès-Nancy

Soutien : DRAC Grand Est, Ville de Nancy

Merci au LFO (Laboratoire formes · ondes) et à Nicolas Bernier pour ses recherches menées sur l'onde sinusoïdale qui ont inspiré une partie de ce projet.

Merci à Floxel Barbelin et Frédéric Septon pour leur coup de main respectif.

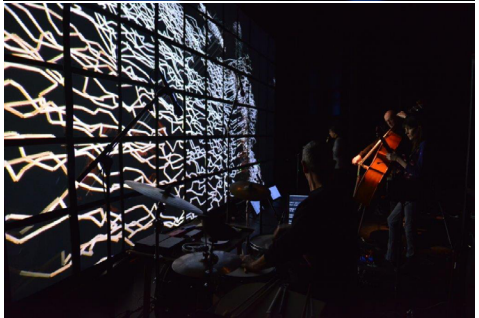
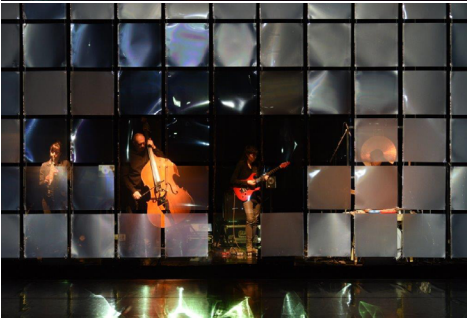
Création le 24 mai 2022 au CCAM - Scène Nationale de Vandœuvre-lès-Nancy



© Arnaud Hussenot

Au départ, il y a *Artikulation*, une composition électronique réalisée par György Ligeti en 1958 dans les studios de la WDR de Cologne. Douze ans plus tard, il y a sa transcription sous forme de partition graphique réalisée par le musicologue Rainer Wehinger. Un demi-siècle après cela, Louis-Michel Marion propose à Hervé Birolini de créer, pour l'Archipel Nocturne, une pièce nouvelle s'inspirant de cette partition graphique : *Hidden Artikulation*





# NOTE D'INTENTION DU COMPOSITEUR :

Pour *Hidden Artikulation*, l'Archipel Nocturne prend la forme d'un quatuor composé de Christelle Séry à la guitare électrique, Violaine Gestalder aux saxophones, Michel Deltruc aux percussions et Louis-Michel Marion à la contrebasse. Quatre musiciens très engagés pour la création et la vie des oeuvres musicales de notre temps.

Après avoir réalisé un éditeur de partitions graphique pour lire et composer (le langage) les signes spécifiques à cette partition, j'ajoute un dispositif d'écran à opacification commandée (développé spécifiquement pour ce projet) qui viendra planter le décor, opérer la transparence. Les oscillateurs et leurs sons purs s'invitent en cours de route autant pour des raisons musicales que scénographiques car ils sont les instruments de laboratoire qui ont servi à la composition de *Artikulation*. Prenant appui sur le matériau transcrit et faisant presque totalement abstraction de l'œuvre originelle, je développe, en complicité avec Mathieu Chamagne, une pièce sonore et visuelle qui placera les musiciens dans une position mixte, alternant le jeu sur oscillateurs et sur leurs instruments. Ensemble, nous déployons un objet multimédia qui se joue de la révélation/dissimulation des sons, des signes et des gestes.

Hervé Birolini

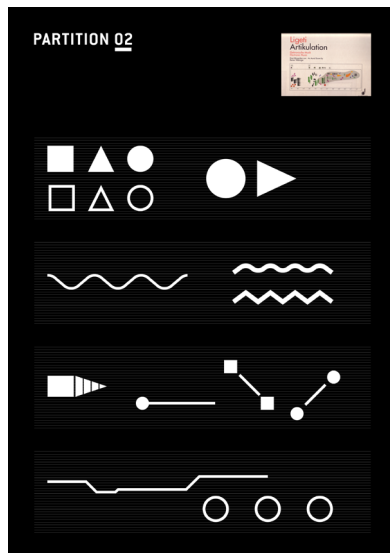
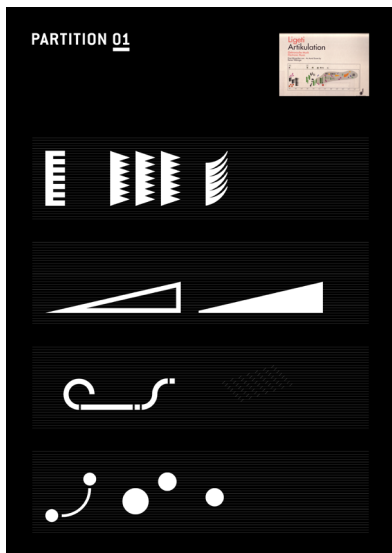


© Arnaud Hussenot

# LE TRAVAIL GRAPHIQUE :

## Transcrire puis étendre le langage des signes

Avec le graphiste Arnaud Hussenot, nous avons dans un premier temps transcrit les signes de la partition de manière à obtenir une bibliothèque graphique d'une qualité suffisante à la projection de ces signes sur des écrans. Puis nous avons imaginé d'autres signes pour les besoins spécifiques de la pièce, entendus comme des extensions, des prolongements des signes existants, cette extension graphique pouvant laisser place à l'improvisation des musiciens.



Premiers signes extraits de la partition graphique de Artikulation © Reiner Wehinger/Arnaud Hussenot

# LE TRAVAIL SONORE :

## Où les langages sont interprétés

Le processus de composition global s'est apparenté à un processus concret. Les éléments sonores tirés de la partition ont constitué un alphabet envisagé comme un déchiffrement, précis et fidèle à la partition originale, s'inspirant d'elle ou la réinterprétant totalement.

The screenshot displays a graphical score interface for an electro ensemble. The interface is divided into several sections, each representing a different instrument or sound source. The sections are labeled: Sax, CB, Guit, Perc, Imitatic, Imitation ténue, and Percu sinus. Each section has a 'Var' (Variable) button and a 'Stop' button. The Sax section includes a 'Do' note and a 'mp' (mezzo-piano) dynamic. The CB section includes a 'Mi b 2' note and a 'mp' dynamic. The Guit section includes a 'Mi b' note and a 'mp' dynamic. The Perc section includes an 'IBG Att' (Imitation ténue) section and a 'mf' (mezzo-forte) dynamic. The Percu sinus section includes a 'Percu sinus' label. The interface also features a '1' button, a '2' button, and a 'Stop' button. A small video inset in the top right corner shows a live performance of the ensemble.

[Cliquez pour voir un extrait de la pièce en regard du lecteur de partition graphique](#)

### Méthode de travail :

Dans un premier temps le travail d'interprétation des signes de la partition graphique s'est fait en collaboration avec les musiciens. Nous avons évalué ensemble les possibles sonores et leurs orchestrations pour chaque catégorie de signes. Sous forme d'improvisations guidées ou de lectures détaillées, nous nous sommes attachés à tirer de chaque signe son pouvoir expressif. Ensuite, un système d'édition et de lecture de partitions graphiques a été spécialement développé permettant une interprétation précise de chaque enchaînement de signes.

# SCÉNOGRAPHIE :

## Les écrans opacifiants

Les écrans opacifiants que nous utilisons sont des films polymères à opacité contrôlée. Habituellement utilisés pour les vitrages, ces films peuvent passer graduellement ou instantanément de la transparence à l'opacité, devenant ainsi une surface de projection possible.

Les 72 films opacifiants constituent un écran de 7m x 4m. Ces films sont naturellement opaques, mais deviennent complètement transparents sous l'effet du courant électrique. Cet écran remplit deux fonctions : laisser voir ou cacher les musiciens en temps réel, mais il sert aussi de surface de projection pour la vidéo.

© Gérard Savin





© Gérard Savin



# LES OSCILLATEURS :

Après avoir été instruments du laboratoire d'électronique, les oscillateurs sont arrivés jusqu'au studio de musique électronique de la SWR de Cologne et ce sont les instruments qu'a utilisés Ligeti lui-même pour composer la pièce originelle *Artikulation*.

Hervé Birolini décide alors de placer ces instruments sur scène pour qu'ils soient joués par les instrumentistes comme des objets du passé qui font référence à l'origine de la pièce mais aussi au monde du laboratoire, à l'artisanat du studio de création des années 1950. Ces oscillateurs et leurs sons purs donnent à *Hidden Artikulation* une couleur musicale propre faisant un pont entre le monde d'avant et la musique d'aujourd'hui.

© Arnaud Hussenot





# LE TRAITEMENT VIDÉO :

Confiée à Mathieu Chamagne, la vidéo interactive crée une sorte de jeu de piste visuel qui permet de souligner ou de répondre à la musique. Quand nous rendons opaque la surface de projection nous cachons les musiciens mais, nous créons la possibilité de projeter une image sur l'écran. Nous nous rapprochons dynamiquement du procédé acousmatique qui consiste à ne pas voir la source que l'on entend, nous sommes dans une réinterprétation du mythe de Pythagore.





# ACCÈS A L'OEUVRE :

Cette pièce contemporaine au langage très visuel convient au jeune public à partir de 8 ans. La partie graphique permettant d'entrer dans la pièce par le regard. Mais aussi, les oscillateurs sur scène peuvent être un moyen d'essayer d'entrer avec les enfants dans un univers sonore inédit, un univers d'ondes pures.



Rencontre après spectacle au Théâtre Mon Désert © Hervé Birolini

# REVUE DE PRESSE :

.../... Hidden Artikulation, conçu et composé par Hervé Birolini, se penche sur la partition graphique de l'œuvre électronique Artikulation de György Ligeti (1958) et en propose une relecture fantasmée et radicalement nouvelle interprétée par l'Archipel nocturne, un spectacle multimédia haut en couleur. Comme à son habitude, le compositeur pose habilement et avec beaucoup de poésie les questions qui l'animent sur le patrimoine musical, les liens à l'histoire de la musique, la création contemporaine, la technologie, la simplicité et la complexité, la perception par le public.

Guillaume Kosmicki / [hemisphereson.com](http://hemisphereson.com)

Pour sa nouvelle création, accompagné de l'ensemble L'Archipel Nocturne, le compositeur Hervé Birolini imagine une expérience sonore entre performance audiovisuelle, recherche instrumentale et dévoilement d'une poésie électroacoustique. Mettre la technologie au service d'une poésie sonore, c'est ce que propose.../... Hidden Artikulation.

Chloé Lefèvre / [szenik.eu](http://szenik.eu)

.../... Dans le mystère et l'opacité du décor, apparaît uniquement le contour des machines et s'entendent les fréquences très pures, sorties de ces petites boîtes confiées aux interprètes invisibles. L'onde et ses oscillations, comme fil rouge du spectacle, se dessinent également sur le mur, surface où l'artiste visuel et sonore Mathieu Chamagne réalise un travail très fin avec les lumières et la vidéo, variant les représentations et provoquant des trompe-l'œil. Instruments en main (saxophone, contrebasse, guitare électrique et percussions), les interprètes sont cette fois en pleine lumière pour faire naître un paysage sonore aux trames colorées où s'inscrivent des figures et autres morphologies, brèves ou étendues, bruiteuses ou lisses, sollicitant l'amplification et la spatialisation : une proposition sonore au temps parfois suspendu où l'image prend le relais du mouvement dans une fluidité et une articulation subtiles ; l'œil écoute dans ce spectacle articulant avec subtilité musique visuelle et image auditive.

Michèle Tosi / [hemisphereson.com](http://hemisphereson.com)

# L'ÉQUIPE ARTISTIQUE :

## HERVÉ BIROLINI,

Compositeur

[www.hervebirolini.com](http://www.hervebirolini.com)

Hervé Birolini étudie à Metz au Centre Européen de Recherche Musicale (CERM) en classe d'électroacoustique de 1990 à 1993. Après un DESS en audiovisuel et 8 ans de collaborations ponctuelles au GRM (Groupe de Recherches Musicales de l'Institut National de l'Audiovisuel) dans l'équipe « concert », il devient compositeur indépendant.

Dès lors, Hervé Birolini explore tous les domaines du sonore. De la pièce de concert à l'installation, de la performance électroacoustique à la musique de scène ou de film, Art radiophonique ou musique mixte, ses terrains d'expérimentation s'enrichissent les uns les autres et interrogent sans cesse sa position de compositeur.

D'essence électronique, sa musique s'élabore à partir de matériaux réels, concrets ou instrumentaux, mais aussi à partir d'objets sonores produits par une lutherie informatique, personnalisée et en perpétuelle

réinvention. Cette technologie présente dans ses oeuvres est à la fois un outil et une façon d'interroger la production contemporaine du sensible. Beta testeur de nombreux logiciels, tel que les GRM Tools (INA / GRM) il est également depuis 2007 artiste associé au développement du logiciel Usine de Sensomusic.

Son goût pour le spectacle vivant, et plus particulièrement ses liens avec la danse, le mène à produire des pièces musicales qui engagent également l'espace, le corps, le geste et la scénographie. Depuis Arrays, la lumière constitue une nouvelle piste d'exploration. Celle-ci permet à la fois d'étendre le registre du sonore et d'entrer dans la théâtralité de l'acte musical. Ce qui permet une autre porte d'entrée au public.

Sa musique côtoie les musiques électronique, concrète, expérimentale et contemporaine dans leur sens le plus ouvert.



Ses productions ont été présentées dans de nombreux festivals, en France et à l'étranger, comme par exemple : AKOUSMA, Live at CIRMMT, Signal and Noise (Canada), Multiphonie, Présence électronique, Reevox, Electricity, Reims Scène d'Europe, Futura, Entre cour et jardins, Musique Action, Festival Court toujours (France), Archipel (Suisse) et lors de nombreuses résidences récentes à : La S.A.T. (Société des arts technologiques) Montréal, la Cité Musicale Metz, Césaré - Centre national de création à Reims, Festival d'Avignon, GRM - Paris, GMEM - Marseille, CCAM (Scène nationale de Vandœuvre-lès-Nancy), La Muse en Circuit Alfortville, CIRMMT (Centre for Interdisciplinary Research in Music Media and Technology).

Ses productions ont notamment remporté le prix Quattropole en 2019, le 1er prix d'Art sonore de la biennale internationale de Radio de Mexico, Prix Luc Ferrari (La muse en circuit), Prix Phonurgia Nova.

Ses musiques sont régulièrement diffusées à la radio (France Culture, France Musique) et à la télévision (Arte, Canal +, France 2, France 3) . Il intervient pour l'enseignement des pratiques liées à la création musicale et sonore, notamment à l'INA (Institut National de l'audiovisuel), et à l'ENSAT (Ecole Nationale Supérieure des Arts et Techniques du Théâtre) de Lyon. En 2013, il crée la Compagnie Distorsions, une structure qui lui permet de porter ses projets.



# LOUIS-MICHEL MARION,

Contrebassiste, Directeur artistique  
de l'ensemble L'Archipel Nocturne

<http://louismichelmarion.wix.com/louis-michel-marion>

« Je me raconterai dans l'ombre sans me comprendre » F. Pessoa

Après des débuts de bassiste de rock/blues et des études d'orthophonie et sciences du langage, il étudie la contrebasse avec Jean-François Jenny-Clark et Pierre Hellouin.

Adeptes (sans le savoir au départ) de la philosophie pragmatiste et de l'empirisme, il prend de belles leçons de musique en jouant notamment aux côtés Jacques Di Donato, Vinko Globokar, Keith Rowe, Malcolm Goldstein (liste non exhaustive).

Il aborde son instrument sans à priori, simplement comme un générateur de son. Son travail d'improvisation se nourrit de l'écoute et/ou de la rencontre de musiciens tels que Joëlle Léandre, G. Scelsi, S. Sciarrino, S. Scodanibbio, Ana-Maria Avram, James Tenney, Pauline Oliveiros (liste non exhaustive).

Il se consacre essentiellement à l'improvisation au sein d'ensembles musicaux de toute taille et de projets multi-disciplinaires, ainsi qu'à l'exploration de pièces du XXème et XXIème siècle pour contrebasse solo. Parallèlement il s'intéresse de près à la viole de gambe.

En 2009, il fonde l'ensemble l'Archipel Nocturne, dédié à la musique aux marges de l'improvisation et des écritures ouvertes, et pour lequel il compose parfois.

Fasciné par la musique d'Eliane Radigue, il la rencontre en 2104 et crée «Occam XIX» pour contrebasse à 5 cordes. Il fait depuis lors partie des interprètes qu'elle intègre dans son cycle Occam Ocean et pour qui elle écrit régulièrement des pièces.

Sensible à l'architecture, l'environnement spatial et acoustique, il organise des projets musicaux dans des lieux non conventionnels.

« Marion affirme sa volonté d'extirper des cordes de sa contrebasse toute la vie qu'elles contiennent, jusqu'au dernier souffle. Comme une sculpture de l'invisible... telle la chorégraphie d'un combat entre forces intérieures dont la tension ne faiblit jamais ; elle entrouvre les portes d'un inconnu attirant et inquiétant en proportions égales. »

Denis Desassis / Citizen Jazz



# CHRISTELLE SÉRY,

Guitariste

[www.christellesery.fr](http://www.christellesery.fr)

Christelle Séry évolue en tant que guitariste dans le monde des musiques créatives. De formation classique (CNR de Nice et CNSM de Paris), ses rencontres avec des électroniciens libres de la scène française jazz/musique improvisée l'ont encouragée à ouvrir les frontières entre ses pratiques écrites, orales, acoustiques et électriques. Depuis 20 ans, elle explore avec passion les possibilités expressives de ses instruments en solo ainsi qu'en ensembles: Cairn, Ensemble Intercontemporain, Accroche Note, Miroirs étendus. Elle participe aux principaux événements dédiés à la création en France, Suisse, Autriche, Taiwan, Japon, Chine et Etats-Unis.

Elle a notamment enregistré en solo (Pages acoustiques, Ave Golondrina, Pages électriques) et avec l'ensemble Cairn.

Son goût pour les spectacles pluridisciplinaires l'entraîne à jouer avec la danse, le théâtre, la poésie, la scénographie, la vidéo et le cirque.

On a pu l'entendre dans Doux Mix, Journal d'une apparition, en duo avec Raymond Boni, en trio avec Frédéric Maurin et Pierre Durand, dans les groupes de Serge Adam, Christophe Rocher, Laurent Dehors, Françoise Toullec. Elle forme le duo Ortie brûlante avec la chanteuse

Geraldine Keller, et le trio Yrès Del Mar avec Louis-Michel Marion et Michel Deltruc.

La guitariste fait partie du Spat'sonore et de l'ensemble Nautilus, et se joint régulièrement aux performances proposées par Nicolas Frize (Soufflé!, Elle s'écoule, Impressions...d'être et prochainement Barthes Performance au Centre Pompidou) et joue actuellement dans Dracula, premier spectacle jeune public de l'ONJ de Frédéric Maurin ainsi que dans l'Octet Cabaret/Rocher.

Elle participe aux créations : Persées (compagnie Manque Pas D'Air - Alexandra Lacroix), Chansons Contre! (Ensemble XXI.n), Maria et ses six ou sept enfants (compagnie A Force De Rêver), L'aimée de Alvaro Martinez Leon, European Galactic Orchestra (dir. Gabriele Mitelli).

Titulaire du CA en guitare, Christelle partage régulièrement ses pratiques dans le cadre d'ateliers. Elle intervient aussi à l'Ecole supérieure de musique de Lille pour des projets d'éducation artistique et culturelle et à l'ESM Bourgogne Franche Comté pour les « journées-crétion ».

Son album Pages électriques est «Coup de cœur 2019» de l'académie Charles Cros dans la catégorie Musique Contemporaine.



Christelle Sery

Michel Deltruc



# MICHEL DELTRUC,

Batteur, Percussionniste

[www.azeotropes.org/michel-deltruc](http://www.azeotropes.org/michel-deltruc)

Virulent batteur qui écume les scènes depuis bientôt 30 ans, l'inimitable et inoubliable Michel Deltruc, s'est nourri de free jazz (Association Nancy Jazz Action), de rue, danse, théâtre et de nombreux desserts divers et variés. Il adore Zappa, Igor Stravinsky, Bourvil, Hermeto Pascoal et l'improvisation.

De tous les projets et toutes les époques, sa frappe de rockeur, sa recherche sur le son et son ouverture ainsi que son écoute et sa virtuosité générosité ont fait de lui un musicien humble et époustouflant.

Aujourd'hui, très impliqué dans le mélange des genres, il participe à de nombreux projets tels que :

- ROSETTE (rock azimuté) avec Camille PERRIN et Sébastien Coste
- CIE AZIMUTS : « chemin des hommes » (spectacles de rue) « Les Branks » (fanfare d'intervention urbaine)
- JAGGER NAUT (rock) : « Kaydara » de et avec Daniel Koskowitz, Hervé Gudin, Olivier Paquette, Frédéric Coppola
- LA BANQUISE (Jazz et poésie) de et avec Françoise Toullec, Claudia Sollal, Louis-Michel Marion et Antoine Arlot

- KALIMBA : « Ougla et les sons » (spectacle musical pour enfants) avec Jérôme Hulin
- LORIS BINOT QUINTET (Jazz) avec Loris Binot, Joseph Ramacci, Christophe Castel et Antoine Arlot
- EXPERIMENTAL WEDDING (free rock) avec Loris Binot, Joseph Ramacci et Denis Jarosinski
- THOMAS MILANESE (chanson) avec Véronique Mougin, Thomas Milanèse, et Antoine Arlot
- CHASS' SPLEEN (projet Frank Zappa – Cie des Timbrés) avec Véronique Mougin, Hélène Géhin, Ivan Gruselle, Christophe Blondé et Bernard Brand
- AZÉOTROPES (grande formation) avec Loris Binot 5tet Denis Jarosinski , Stan duguët, Annabelle Dodane, Sonia Gasmi , Madeleine Lefebvre, Emilie Skrijef

# VIOLAINE GESTALDER,

## Saxophoniste, Pédagogue

Musicienne, improvisatrice, pédagogue saxophoniste, elle place la créativité au centre d'une démarche artistique intimement liée à la transmission.

Elle co-fonde le trio Noi trei en 2017 avec Louis Michel Marion et Stefania Becheanu, dont le premier enregistrement a paru sous le label Créative Source en novembre 2018. Violaine rejoint La Grande Volière (Lionel Garcin, Michel Doneda, Alexandra Grimal, Guillaume Orti, et Marc Namblard, audio-naturaliste) en 2018.

Titulaire du C.A., elle enseigne au conservatoire de Nancy depuis 2012. Elle intervient également régulièrement au pôle musique et danse de l'école supérieure d'art de Lorraine (ESAL), collabore avec la Haute école des arts du Rhin (HEAR), et est régulièrement invitée à mener des projets autour de la créativité (Conservatoire de Reims, CCAM de Vandoeuvre).

Interprète, elle est membre de l'ensemble Ultim'Asonata qui s'investit dans le répertoire contemporain et la création musicale. Elle est régulièrement invitée dans différentes formations orchestrales, Orchestre de l'Opéra National de Lorraine, Orchestre National de

Metz, Gradus ad Musicam.

La curiosité et le partage sont les valeurs essentielles de la musicienne, l'artiste et le professeur. La créativité est au coeur de sa démarche artistique et pédagogique par l'intermédiaire de la pratique de l'improvisation libre.

Son travail tient compte de ce qui est, et se met en quête d'une poésie de l'instant : où, quand, comment, avec qui, dans quelle(s) direction(s), vers quel(s) horizon(s)...





# MATHIEU CHAMAGNE,

Musicien, Compositeur, Développeur multimédia

[www.mathieuchamagne.com](http://www.mathieuchamagne.com)

Pianiste de formation, étudie la musique depuis 1987. Après de nombreuses expériences en tant que pianiste dans des formations jazz/rock..., il migre progressivement vers la musique improvisée tout en développant un set instrumental électroacoustique où se côtoient synthétiseurs analogiques et numériques, objets sonores préparés, et différents outils informatiques développées avec MaxMSP/Jitter (traitement temps réel de données, images, sons). Il se passionne pour la musique électroacoustique et enseigne le piano puis l'informatique musicale et l'électroacoustique depuis 1994 dans plusieurs écoles & ateliers (écoles d'art, ateliers de pratique artistique en milieu scolaire, stages AFDAS, workshops,...). Il se spécialise dans le développement de dispositifs interactifs multimédias pour le spectacle vivant et les installations interactives, et compose pour des créations théâtrales et chorégraphiques.

Il participe à des créations et performances qui croisent théâtre, cinéma, poésie, danse et arts plastiques ainsi qu'à de nombreux concerts de musique improvisée aux côtés de Franck Collot, Jérôme Noetinger, Jean Marc Montera, Le Quan Ninh, Axel Dorner, Roger Turner, Otomo Yoshihide, Sachiko M., Xavier Charles, Sophie Agnel, Laurent Dailleau, Dominique Repecaud,...



# L'ARCHIPEL NOCTURNE

## Improvisations - Improvisations orientées - Compositions ouvertes

Fondé par Louis-Michel Marion en 2009, cet ensemble est la résultante d'une quinzaine d'années d'expériences croisées entre les domaines de l'improvisation (Vu d'un oeuf, collectif Emil 13, Système Friche, Jacques Di Donato, Malcolm Goldstein, Keith Rowe, Ksi, Daunik Lazro, Joëlle Léandre...) et de la musique contemporaine par la fréquentation des oeuvres de divers compositeurs (A.M. Avram, I. Xenakis, G. Scelsi, S. Scodanibbio, I. Dumitrescu...)

Son projet est de réunir des musiciens autour d'un travail sur la matière sonore acoustique, de donner des directions à la recherche, d'organiser des « fouilles sonores » dans un parcours de création à la lisière des musiques improvisées et des écritures contemporaines, et de se confronter aux autres pratiques artistiques (danse, poésie, vidéo...).

Louis-Michel Marion a fait le pari pour cet ensemble, qui a réuni jusqu'à 11 musiciens, de mélanger des musiciens issus de différents horizons ; certains sont de formation classique, solistes dans des orchestres nationaux, certains sont professeurs en conservatoire, certains sont plutôt actifs

dans le domaine du jazz, d'autres partagent leur pratique instrumentale avec un travail dans le domaine électro-acoustique ou la création radiophonique, tous sont unis par leur enthousiasme à faire vivre une musique de notre temps.

L'ensemble, à géométrie variable selon les projets, est toujours composé d'irremplaçables, au sens de la philosophe Cynthia Fleury, c'est à dire d'individualités qui engagent pleinement leur subjectivité dans l'action.

La majorité des musiciens de l'ensemble est installée en Lorraine, ce qui permet un travail régulier et en profondeur, particulièrement sur l'improvisation collective.

La création inaugurale de l'ensemble a eu lieu au Festival Musique Action 2010 du CCAM-Scène Nationale de Vandoeuvre, l'ensemble a passé commande d'une pièce au compositeur américain Malcolm Goldstein (figure historique de divers mouvements musicaux du New-York des années 60-70, Tones Road Ensemble, Judson Dance Theater) et a créé « Darkness becoming narrative » (pièce qui a bénéficié d'une commande d'état).

Par la suite, l'ensemble variant du quatuor au petit ensemble de chambre, a essentiellement travaillé sur l'improvisation ou les compositions/propositions formelles de son fondateur, parmi lesquelles Arta pièce pour ensemble et danseuse soliste (avec Aurore Gruel), *Losst* pièce pour ensemble avec clarinettiste soliste (Jacques DiDonato), « Explosante/mobile » pour quatuor à cordes en mouvement, ou encore *Mnémolithes*, un concert-ciné : commande passée à la vidéaste Delphine Ziegler et la chorégraphe Aurore Gruel d'un film sur et d'après la musique préalablement écrite.

La dernière création en date de l'Archipel Nocturne *Le Gouffre d'en haut* a été réalisée en co-production avec MusiSeine, association basée en région Champagne-Ardenne. L'ensemble a passé commande à la pianiste et compositrice Françoise Toullec, qui a imaginé une comédie circassienne pour 7 musiciens, 3 artistes circassiens et un comédien, sur des textes du poète Fabrice Villard.

Depuis sa fondation, l'Archipel Nocturne a bénéficié des soutiens suivants :

DRAC Grand Est  
Région Grand Est  
Conseil Départemental de Meurthe et Moselle  
Ville de Nancy - Théâtre Mon Désert  
Ville de Malzéville  
Spedidam  
Association Emil13  
CCAM - Scène Nationale - Vandoeuvre-Lès-Nancy  
Espace Bernard-Marie Koltès - Metz,  
Association Fragment - Metz  
les Trinitaires - Cité Musicale - Metz  
l'Arsenal - Cité Musicale - Metz

# LA COMPAGNIE DISTORSIONS

## Musiques électroniques et mixtes mises en scène

Questionnant la mise en scène et la représentation des musiques qui utilisent l'électronique, la Compagnie Distorsions explore le monde du sonore avec la ferme intention de mettre sur scène une musique sensible, engagée, abstraite et physique. Sa démarche artistique dialogue avec d'autres disciplines telles que l'art du mouvement, les arts visuels et ce au nom d'une musique de création.

Après Arrays pièce live électronique, et sa tournée européenne Hervé Birolini impulse la création de la Compagnie Distorsions en 2013 avec une orientation résolument transdisciplinaire. Si l'axe primordial de la compagnie restant la recherche musicale, d'autres médiums comme la lumière ou la danse sont fortement associées à ses perspectives de développement artistique. Avec Speakers en mars 2015, le geste entre de manière scénique dans la composition, puis Bass Exartikulation en 2015 inaugure l'écran de haut-parleurs au CIRMMT (Centre for Interdisciplinary Research in Music Media and Technology) de Montréal et c'est après Points, Lignes Courbes et sous la surface, création live électronique pour le dôme de la

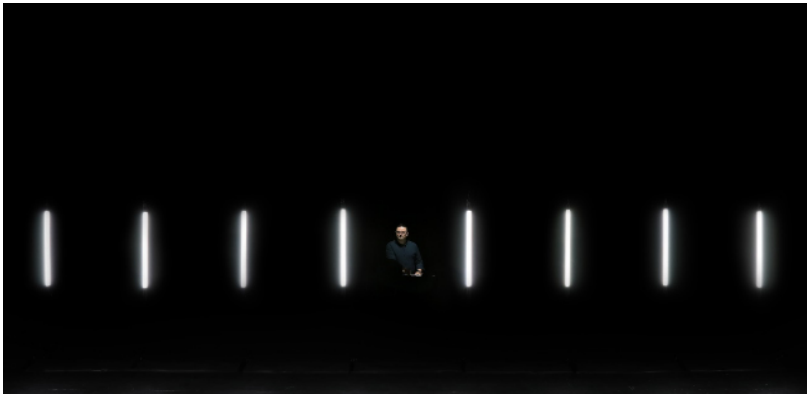
SAT de Montréal en 2016 qu'Hervé BIROLINI et Aurore GRUEL s'associe pour créer le Manifeste Sons, Espaces, Mouvements qui se compose de trois pièces : CORE, créée en 2017 à la S.A.T. de Montréal, Exartikulations créée au Festival Reims Scène d'Europe en 2018 et Manipulations, création janvier 2019 à l'Arsenal – Cité Musicale de Metz. Aujourd'hui, après la création de Des éclairs en septembre 2020 et Tesla qui s'annonce pour 2021 la compagnie oriente ses recherches autour de la question de l'énergie...

### Quelques dates importantes :

2022 - [TESLA](#) - création à L'Arsenal - Metz  
2020 - [Des Éclairs](#) - création au CCAM – Scène Nationale de Vandoeuvre-Lès-Nancy  
2019 - Participation au film [Symphonie en Bidule Majeur](#), Portrait de Pierre Schaeffer  
- [Prix Quattropole](#) pour Exartikulations  
2018 - [Exartikulations](#) - Création au Festival Reims Scène d'Europe  
2017 - [CORE](#) - Création à la S.A.T. de Montréal  
2016 - [Points, Lignes, Courbes et sous la surface](#) - SAT de Montréal  
2015 - [Bass Exartikulation](#) - Création au CIRMMT Montréal  
- [Speakers](#) - Création à l'Arsenal – Metz  
2014 - [In grid](#) - Installation - Création pour l'insectarium de Montréal  
2012 - [Arrays](#) - Live électronique - Commande de Radio France et du GRM - Création au 104 - Paris



L'Archipel Nocturne



Compagnie Distorsions - Des Éclairs © Arnaud Hussenot

## CONTACTS :

Cie Distorsions | Emilia Petrakis  
diffusion@cie-distorsions.com  
+33 (0) 6 37 76 81 61

L'Archipel Nocturne | Louis-Michel Marion  
louismichelmarion@gmail.com  
archipelsnocturnes@gmail.com  
+33 (0) 6 32 01 29 11

